

Brusel 15. února 2024
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2024/0030(COD)

6698/24
ADD 1

CODIF 3
CODEC 525
AGRI 136

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	6. února 2024
Příjemce:	Generální sekretariát Rady
Č. dok. Komise:	COM(2024) 53 final
Předmět:	PŘÍLOHY Návrh ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o rovnocennosti inspekcí v terénu prováděných ve třetích zemích u množitelského porostu pro produkci osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného ve třetích zemích (kodifikované znění)

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2024) 53 final – Annexes 1 to 4.

Příloha: COM(2024) 53 final – Annexes 1 to 4



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 6.2.2024
COM(2024) 53 final

ANNEXES 1 to 4

PŘÍLOHY

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o rovnocennosti inspekcí v terénu prováděných ve třetích zemích u množitelského porostu pro produkci osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného ve třetích zemích
(kodifikované znění)**

↓ 2012/1105 čl. 1 bod 4 a Příloha (přizpůsobený)
 (přizpůsobený)
 →₁ 2018/1674 čl. 1 bod 4 a Příloha bod 1 písm. b)
 →₂ 2018/1674 čl. 1 bod 4 a Příloha bod 1 písm. a)
 →₃ 2020/1544 čl. 1 písm. b)
 →₄ 2020/1544 čl. 1 písm. a)
 →₅ 2021/537 čl. 1 odst. 1 a Příloha bod 1 bod 2
 →₆ 2021/537 čl. 1 odst. 1 a Příloha bod 1 bod 1
 →₇ 2022/871 čl. 1 bod 2 písm. b)
 →₈ 2022/871 čl. 1 bod 2 písm. a)

PŘÍLOHA I

☒ TŘETÍ ☒ ZEMĚ, ORGÁNY A DRUHY		
☒ Třetí ☒ země ¹	Odpovědný orgán	Druhy uvedené v následujících směrnících
1	2	3
AR	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Av. Paseo Colón 922, 3 Piso 1063 BUENOS AIRES	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
AU	Australian Seeds Authority LTD. P.O. Box 187 LINDFIELD, NSW 2070	66/401/EHS 66/402/ → ₁ EHS ← 2002/57/ES
→ ₈ BO ←	→ ₈ Ministry of Rural Development and Land Av. Camacho entre calles Loaya y Bueno No 1471, LA PAZ ←	→ ₈ 66/402/EHS - pouze pro <i>Zea mays</i> a <i>Sorghum</i> spp. 2002/57/ES – pouze pro <i>Helianthus annuus</i> ←
→ ₂ BR ←	→ ₂ Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasília-DF ←	→ ₂ 66/401/EHS 66/402/EHS ←

¹ AR – Argentina, AU – Austrálie, →₇ BO – Bolívie, ← →₁ BR – Brazílie ←, CA – Kanada, CL – Chile, →₅ GB – Spojené království, ← IL – Izrael, MA – Maroko, →₁ MD – Moldavská republika ←, NZ – Nový Zéland, RS – Srbsko, TR – Turecko, →₃ UA – Ukrajina, ← US – Spojené státy americké, UY – Uruguay, ZA – Jihoafrická republika.

CA	Canadian Food Inspection Agency, Seed Section, Plant Health & Biosecurity Directorate 59 Camelot Drive, Room 250, OTTAWA, ON K1 A 0Y9	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
CL	Ministerio de Agricultura Servicio Agrícola y Ganadero, División de Semillas Casilla 1167, Paseo Bulnes 140 - SANTIAGO DE CHILE	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
→ ₆ GB ² ←	→ ₆ Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA) Eastbrook Shaftesbury Road Cambridge CB2 8DU ←	→ ₆ 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/54/ES 2002/57/ES ←
IL	Ministry of Agriculture & Rural Development Plant Protection and Inspection Services P.O. BOX 78, BEIT-DAGAN 50250	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
MA	D.P.V.C.T.R.F. Service de Contrôle des Semences et Plants B.P. 1308 RABAT	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
→ ₂ MD ←	→ ₂ National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, Chisinau ←	→ ₂ 66/402/EHS 2002/55/ES 2002/57/ES ←
NZ	Ministry for Primary Industries 25 „THE TERRACE“ P.O. BOX 2526 6140 WELLINGTON	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES

²

V souladu s Dohodou o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména s čl. 5 odst. 4 Protokolu o Irsku/Severním Irsku ve spojení s přílohou 2 uvedeného protokolu, zahrnují pro účely této přílohy odkazy na členský stát Spojené království s ohledem na Severní Irsko.

RS	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate Omladinskih brigada 1, 11070 NOVI BEOGRAD Ministerstvo zemědělství povolilo těmto institucím vydávat osvědčení OECD: National Laboratory for Seed Testing Maksima Gorkog 30 - 21000 NOVI SAD Maize Research Institute „ZEMUN POLJE“ Slobodana Bajica 1 11080 ZEMUN, BEOGRAD	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
TR	Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Variety Registration and Seed Certification Centre Gayret mah. Fatih Sultan Mehmet Bulvari No:62 P.O.BOX: 30, 06172 Yenimahalle/ANKARA	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
→ ₄ UA ←	→ ₄ Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine Khreshchatyk str., 24, 01001, KYIV ←	→ ₄ 66/402/EHS ←
US	USDA - Agricultural Marketing Service Seed Regulatory & Testing Branch 801 Summit Crossing, Suite C, GASTONIA NC 28054	2002/54/ES 66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
UY	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Cno. Bertolotti s/n y Ruta 8 km 29 91001 PANDO - CANELONES	66/401/EHS 66/402/EHS 2002/57/ES
ZA	National Department of Agriculture C/O S.A.N.S.O.R. Lynnwood Ridge, P.O. BOX 72981, 0040 PRETORIA	66/401/EHS 66/402/EHS – pouze <i>Zea mays</i> a <i>Sorghum</i> spp. 2002/57/ES

PŘÍLOHA II

A. PODMÍNKY PRO INSPEKCE V TERÉNU PROVÁDĚNÉ VE TŘETÍCH ZEMÍCH U MNOŽITELSKÉHO POROSTU PRO PRODUKCI OSIVA

1. Inspekce v terénu se provádějí v souladu s vnitrostátními předpisy pro provádění systémů OECD pro certifikaci odrůd osiva určených pro mezinárodní obchod, a to zejména u:
 - osiva cukrové řepy a krmné řepy u osiva *Beta vulgaris* uvedeného ve směrnici 2002/54/ES,
 - travních semen a semen luskovin u druhů uvedených ve směrnici 66/401/EHS,
 - osiva křížatých rostlin a jiná osiva olejnin a přadných rostlin u druhů uvedených ve směrnicích 66/401/EHS a 2002/57/ES,
 - osiva obilovin u druhů uvedených ve směrnici 66/402/EHS, jiných než druhů *Zea mays* a *Sorghum*,
 - osiva kukuřice a čiroku u druhů *Zea mays* a *Sorghum* uvedených ve směrnici 66/402/EHS,

↓ 2018/1674 čl. 1 bod 4 a
Příloha bod 2 písm. a)

- osiva zeleniny u druhů uvedených ve směrnici 2002/55/ES.

↓ 2003/17/ES (přízpůsobený)

2. Osivo, které nebylo definitivně certifikováno, se balí do úředně uzavřených balení, která jsou opatřena zvláštní návěškou vypracovanou pro tento účel OECD.
3. Aniž je dotčeno osvědčení stanovené systémy OECD ☒ pro certifikaci odrůd osiva určených pro mezinárodní obchod ☒, osivo, které nebylo definitivně certifikováno, je provázeno úředním osvědčením, které uvádí tyto údaje:
 - referenční číslo osiva použitého k osetí pole a název členského státu nebo třetí země, která toto osivo certifikovala,
 - obdělávaná plocha,
 - množství osiva,
 - poznámka potvrzující, že byly splněny podmínky, jimž má množitelský porost, z něhož osivo pochází, vyhovovat.

B. PODMÍNKY PRO OSIVO VYPRODUKOVANÉ VE TŘETÍCH ZEMÍCH

1. Osivo je úředně certifikováno a jeho balení jsou úředně uzavřena a označena v souladu s vnitrostátními předpisy pro používání systémů OECD pro certifikaci odrůd osiva určených pro mezinárodní obchod, zásilky osiva jsou provázeny osvědčeními požadovanými těmito systémy OECD:

- osiva cukrové řepy a krmné řepy u osiva *Beta vulgaris* uvedeného ve směrnici 2002/54/ES,
- travních semen a semen luskovin u druhů uvedených ve směrnici 66/401/EHS,
- osiva křížatých rostlin a jiná osiva olejnin a přadných rostlin u druhů uvedených ve směrnicích 66/401/EHS a 2002/57/ES,
- osiva obilovin u druhů uvedených ve směrnici 66/402/EHS, jiných než druhů *Zea mays* a *Sorghum*,
- osivo kukuřice a čiroku u druhů *Zea mays* a *Sorghum* uvedených ve směrnici 66/402/EHS.

↓ 2018/1674 čl. 1 bod 4 a
Příloha bod 2 písm. b) bod i)

- osiva zeleniny u druhů uvedených ve směrnici 2002/55/ES.

↓ 2003/17/ES (přizpůsobený)

Osivo navíc splňuje podmínky stanovené právními předpisy ☒ Unie ☒, vyjma předpisů, které se týkají odrůdové pravosti a odrůdové čistoty.

2. Osivo musí splňovat tyto podmínky:

2.1 Podmínky, jež musí osivo v souladu s bodem 1 druhou větou splňovat, jsou stanoveny v těchto směrnicích:

- směrnice 66/401/EHS, příloha II,
- směrnice 66/402/EHS, příloha II,
- směrnice 2002/54/ES, příloha I bod B,

↓ 2018/1674 čl. 1 bod 4 a
Příloha bod 2 písm. b) bod ii)

- směrnice 2002/55/ES, příloha II,

↓ 2003/17/ES

- směrnice 2002/57/ES, příloha II.

↓ 2018/1674 čl. 1 bod 4 a
Příloha bod 2 písm. b) bod iii)
(přizpůsobený)

2.2 Pro účely přezkoumání dodržování podmínek uvedených v bodu 2.1 se v souladu s pravidly ☒ Mezinárodní asociace pro zkoušení osiva ☒ (ISTA) úředně nebo pod úředním dohledem odeberou vzorky, jejichž hmotnosti musejí odpovídat hmotnostem stanoveným těmito metodami, přičemž se přihlédne k hmotnostem stanoveným v těchto směrnících:

- směrnice 66/401/EHS, příloha III, sloupce 3 a 4,
- směrnice 66/402/EHS, příloha III, sloupce 3 a 4,
- směrnice 2002/54/ES, příloha II, druhý řádek,
- směrnice 2002/55/ES, příloha III,
- směrnice 2002/57/ES, příloha III, sloupce 3 a 4.

↓ 2018/1674 čl. 1 bod 4 a Příloha
bod 2 písm. b) bod iv)

2.3 Přezkoumání se provádí úředně nebo pod úředním dohledem v souladu s pravidly ISTA.

↓ 2003/17/ES (přizpůsobený)

3. Pokud jde o označování balení, osivo splňuje tyto dodatečné podmínky:

3.1 Uvedou se tyto úřední údaje:

- poznámka potvrzující, že osivo navíc splňuje podmínky stanovené právními předpisy ☒ Unie ☒, vyjma předpisů, které se týkají odrůdové pravosti a odrůdové čistoty: „Pravidla a normy ☒ EU ☒“,

↓ 2018/1674 čl. 1 bod 4 a
Příloha bod 2 písm. b) bod vi)

- prohlášení, že osivo bylo vzorkováno a zkoušeno v souladu s platnými mezinárodními metodami: „Vzorky odebral/a/o a analyzoval/a/o v souladu s ustanoveními obsaženými v pravidlech ISTA, pokud jde o oranžové mezinárodní certifikáty partií osiva ... (název nebo členský kód stanice ISTA pro zkoušení osiv)“,

↓ 2003/17/ES (přizpůsobený)

- datum úředního uzavření,
- zda byly u zásilek osiva vyměněny návěsky a zásilky byly opětovně uzavřeny ve smyslu systémů OECD ☒ pro certifikaci odrůd osiva určených pro mezinárodní obchod ☒ a také poznámka potvrzující, že byl tento úkon proveden, poslední datum změny systému uzavření a odpovědné orgány,

- země produkce,
- deklarovaná čistá nebo hrubá hmotnost nebo deklarovaný počet čistých semen nebo, v případě osiva řepy, klubíček, a
- pokud je vyznačena hmotnost a používají se granulované pesticidy, granulovací látky nebo jiné tuhé přídavné látky, druh těchto přídavných látek a přibližný poměr mezi hmotnostmi čistých semen a celkovou hmotností.

Tyto údaje mohou být uvedeny na návěsce OECD nebo na dodatečné úřední návěsce, která uvádí název subjektu a země. Veškeré návěsky dodavatelů musejí být vypracovány tak, aby nemohly být zaměněny za dodatečnou úřední návěsku.

3.2 U geneticky modifikované odrůdy osiva se na úřední nebo na jakékoliv jiné návěsce, která je k zásilce osiva připevněna, nebo v dokladu, který ji provází, jasně vyznačí, že odrůda byla geneticky modifikována, a uvedou se veškeré další údaje požadované při schvalovacím postupu podle právních předpisů ☒ Unie ☒.

3.3 Úřední oznámení vložené balení uvádí alespoň referenční číslo zásilky, druh a odrůdu. Navíc se u osiva cukrové řepy případně uvede, zda jde o jednoklíčkové osivo nebo osivo pro přesný výsev.

Toto oznámení není nutné, pokud jsou základní údaje nesmazatelně uvedeny na balení nebo pokud se použije návěska z materiálu, který nelze strhnout.

3.4 Na úřední nebo zvláštní návěsce, jakož i na balení nebo uvnitř balení se vyznačí chemické ošetření, jemuž bylo osivo podrobeno, a aktivní látka.

3.5 Veškeré údaje požadované pro úřední návěsky, úřední oznámení a balení se uvedou nejméně v jednom úředním jazyce ☒ Unie ☒.

↓ 2018/1674 čl. 1 bod 4 a
Příloha bod 2 písm. b) bod vii)

4. Partie osiva jsou provázeny oranžovým mezinárodním certifikátem partií osiva organizace ISTA, v němž jsou uvedeny údaje ohledně podmínek uvedených v bodě 2.

↓ 2003/17/ES (přizpůsobený)

5. U základního rozmnožovacího materiálu odrůd, jejichž udržovací šlechtění se provádí výhradně ☒ v Unii ☒, bylo osivo předcházejících generací vyprodukováno ☒ v Unii ☒.

U základního rozmnožovacího materiálu jiných odrůd bylo osivo předcházejících generací vyprodukováno osobami pověřenými udržovacím šlechtěním uvedenými ve společném katalogu odrůd zemědělských rostlin ☒ v Unii ☒ nebo ve třetích

zemích, na které se podle rozhodnutí Rady 2005/834/ES³ vztahuje rovnocennost kontrol udržovacího šlechtění odrůd prováděných ve třetích zemích.

6. U certifikovaného osiva všech generací bylo osivo předcházejících generací vyprodukováno a úředně zkontrolováno a certifikováno:

- ☒ v Unii ☐, nebo
- ve třetí zemi, na kterou se podle tohoto rozhodnutí vztahuje rovnocennost pro produkci základního rozmnožovacího materiálu příslušných druhů, pokud byl získán z osiva vyprodukovaného v souladu s bodem 5.

7. V případě Kanady a Spojených států, odchylně od:

- bodů 2.2 a 2.3,
- druhé odrážky bodu 3.1 a
- bodu 4,

mohou odběr vzorků, přezkoumání a vydávání osvědčení o analýze osiva provádět v souladu s pravidly ☒ Asociace úředních analytiků osiva ☐ (AOSA) úředně uznané laboratoře pro testování osiva. V takovém případě:

- se do bodu 3.1 uveče tato poznámka: „Vzorky odebral a analyzoval v souladu s pravidly ISTA ... (název nebo značka úředně uznané laboratoře pro testování osiva)“ a
- osvědčení požadované podle bodu 4 vydá úředně uznaná laboratoř pro testování osiva na odpovědnost orgánů uvedených v příloze I.

³ Rozhodnutí Rady 2005/834/ES ze dne 8. listopadu 2005 o rovnocennosti kontrol metod udržovacího šlechtění prováděných v některých třetích zemích a o změně rozhodnutí 2003/17/ES (Úř. věst. L 312, 29.11.2005, s. 51, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>).



PŘÍLOHA III

Zrušené rozhodnutí a seznam jeho následných změn

Rozhodnutí Rady 2003/17/ES

(Úř. věst. L 8, 14.1.2003, s. 10,

ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17(1)/oj))

Rozhodnutí Rady 2003/403/ES

(Úř. věst. L 141, 7.6.2003, s. 23,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2003/403/oj>)

Nařízení Rady (ES) č. 885/2004

(Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/885/oj>)

pouze příloha bod III

Rozhodnutí Rady 2005/834/ES

(Úř. věst. L 312, 29.11.2005, s. 51,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>)

pouze článek 4

Rozhodnutí 1105/2012/EU

Evropského parlamentu a Rady

(Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 4,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/1105/oj>)

Nařízení Rady (EU) č. 517/2013

(Úř. věst. L 158, 10.6.2013, s. 1,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/517/oj>)

pouze čl. 1 odstavec 2
písm. a) první odrážka a
příloha bod 6.C.1

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady

(EU) 2018/1674

(Úř. věst. L 284, 12.11.2018, s. 31,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1674/oj>)

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady

(EU) 2020/1544

(Úř. věst. L 356, 26.10.2020, s. 5,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1544/oj>)

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady

(EU) 2021/537

(Úř. věst. L 108, 29.3.2021, s. 4,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/537/oj>)

pouze čl. 1 odstavec 1 a
příloha bod 1

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady

(EU) 2022/871

(Úř. věst. L 152, 3.6.2022, s. 109,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/871/oj>)

PŘÍLOHA IV

SROVNÁVACÍ TABULKA

Rozhodnutí 2003/17/ES	Toto rozhodnutí
Články 1, 2 a 3	Články 1, 2 a 3
–	Článek 4
Článek 6	Článek 5
Článek 7	Článek 6
Příloha I	Příloha I
Příloha II	Příloha II
–	Příloha III
–	Příloha IV